TP-250

Utility Pump

OPERATOR'S MANUAL

• Pour français voire page 7

• Para ver el castellano vea la paginá 15

⚠ WARNING!

Read this operators Manual carefully before using this tool. Failure to understand and follow the contents of this manual may result in electrical shock, fire and/or serious personal injury.

RIDGID®

Table of Contents

Recording Form for Pump Serial Number 1

General Safety Information
- Work Area 2
- Electrical Safety 2
- Personal Safety 2
- Service 2

Specific Safety Information
- Pump Safety 3

Description And Specifications
- Description 3
- Specifications 3
- Installation 3-4

Maintenance Instructions 4
- Parts Replacement Schedule 4

Service And Repair 5

Troubleshooting 5

Warranty . . . . . Back Cover

TP-250 Utility Pump

TP-250 Utility Pump	
Record Serial Number from product decal below.	
Serial No.	

320904-005 12/10

General Safety Information

Safety is a combination of common sense, staying alert and understanding how your utility pump works.

Safety Signal Words

⚠ DANGER means if the safety information is not followed some one **will** be seriously injured or killed.

⚠ WARNING means if safety information is not followed someone **could** be seriously injured or killed.

⚠ CAUTION means if safety information is not followed someone **may** be injured.

NOTICE indicates important information, that if not followed, **may** cause damage to the equipment or flooding .

Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in fatal electric shock, fire, property damage, and/or serious personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

Work Area

- **Do not operate pump in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** Pump motors create sparks which may ignite the dust or fumes.

- **Keep by-standers, children, and visitors away while using pump.** Distractions can result in mistakes.

Electrical Safety

- **This pump must be plugged into a properly installed, and grounded GFCI outlet in accordance with all applicable codes and ordinances. Never remove the grounding prong or modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs. Check with a qualified electrician if you are not sure the outlet is grounded.** If the pump should electrically malfunction or break down, grounding provides a low resistance path to carry electricity away from the user.

- **Electrical wiring must be performed by a qualified electrician.** Improper wiring could result in fatal electrical shock.

- **Do not abuse cord. Never use the cord to carry the pump or pull the plug from an outlet. Keep cord away from heat, oil, sharp edges, or moving parts. Replace damaged cords immediately.** Damaged cords increase the risk of electrical shock.

- **Do not use an extension cord.** This increases the risk of electrical shock. If necessary, install a properly grounded GFCI outlet closer to the pump.

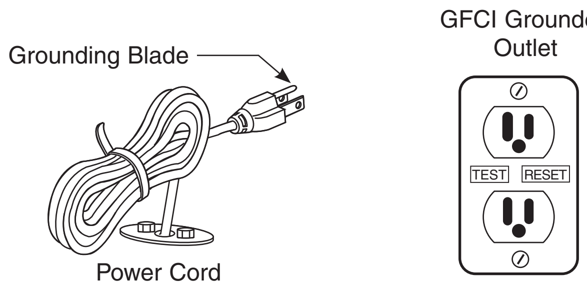


Figure 1

Personal Safety

⚠ WARNING

- **Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when using this pump. Do not attempt to use this pump while tired or under the influence of drugs, alcohol or medications.** A moment of inattention may result in serious personal injury.

- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.

- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** Proper footing and balance enables better control in unexpected situations.

- **Use safety equipment. Always wear eye protection.** Dust mask, non-skid safety shoes and hard hat must be used for appropriate conditions.

Service

⚠ WARNING

- **Pump service must be performed only by qualified repair personnel.** Service or maintenance performed by unqualified repair personnel could result in injury and may void the warranty.

- **When servicing a pump, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance Section of this manual.** Use of unauthorized parts or failure to follow maintenance instructions may create a risk of electrical shock or injury and may void the warranty.

Specific Safety Information

⚠ WARNING **Risk of electric shock. This pump is supplied with a grounding-type plug. To reduce risk of electric shock be certain that it is connected only to a properly grounded, GFCI receptacle.**

For your own safety, before assembling and operating this unit, read this operators manual carefully and completely. Learn the operation, application, and potential hazards peculiar to this unit.

Call the RIDGID Water Systems, Technical Service Department at 1-(877) 9RIDGID if you have any questions.

Utility Pump Safety

- Do not use to pump flammable or explosive fluids such as gasoline, fuel oil, kerosene, solvents, thinners, etc. Do not use in a flammable and/or explosive atmosphere. Pump should only be used to pump clear water. Improper use could result in personal injury and/or death.

- If there is water or moisture on the floor, do not walk on wet area until all power is turned off. If the shut-off box is in the basement, call an electrician. Failure to follow this warning could result in fatal electrical shock.

- Always disconnect the power source before attempting to install, service, relocate, or maintain the pump. Never handle a pump or pump motor with wet hands or when standing on a wet or damp surface or in water when the pump is connected to power. Failure to follow this warning could result in personal injury and/or death.

Description and Specifications

Description

The Submersible Utility Pump is designed for non-automatic use in water. The unit is equipped with an 20 foot, 3-prong grounding type power cord. The motor is oil filled and sealed for cooler operation. The discharge fitting is designed for convenient attachment to a garden hose.

NOTICE

- This pump is not designed to handle salt water, brine, laundry discharge, or any other application which may contain caustic chemicals and/or foreign materials. This pump is not suitable for use with aquatic life. Pump damage or failure could occur if used in these applications and will void the warranty.

Specifications

Motor:

Type . . . . PSC
Rating . . . . 120V, Single Phase
. . . . 1/4 HP, 2.5 amp

Pump:

1/4 HP . . . . 1350 GPH @ 0 Ft.

Installation:

Pump Down Level . . . . 1/8 inch
Liquid Temperature Range . . . . 40˚F to 120˚F
Discharge Size . . . . 3/4 inch Garden Hose

Pump Installation

⚠ DANGER

- Pump should only be used to pump clear water. Do not use to pump fluids such as gasoline, fuel oil, or kerosene. Do not use in a flammable or explosive atmosphere. Improper use could result in personal injury and/or death.

⚠ WARNING

To prevent property damage, serious injury, or death, proper use of the pump is required. The following procedures should be followed:

- Always disconnect the power source before attempting to install, service, relocate, or maintain the pump. Never handle a pump or pump motor with wet hands or when standing on wet or damp surface or in water when pump is connected to power source.

1. This pump has been designed to attach to a standard garden hose. Thread the female end of the garden hose to the discharge on the pump.

2. To reduce leakage between the pump and the hose, place a hose washer (not included) on the garden hose before use to the pump.

3. For best pump performance, unwind the hose before starting the pump. This will help remove any kinks or binds in the hose and allow the unit to pump with less restriction.

4. Place pump on a hard surface in the water. Do not set the pump directly on mud or sand surfaces. This will cause the inlet screen to clog.

NOTICE Do not place pump directly on clay, gravel, or any loose or sandy surfaces. These surfaces contain small stones or sand that may clog or damage the pump. This could result in pump failure causing flooding and property damage.

5. The water level must be at least 1/2 inch for the pump to operate. Water levels less than 1/2 inch will not allow the impeller to contact water and no water will be pumped.

6. Inspect the power cord and plug for damage. If the plug is missing the grounding prong or the cord is damaged, do not use the pump until the cord has been replaced.

⚠ WARNING

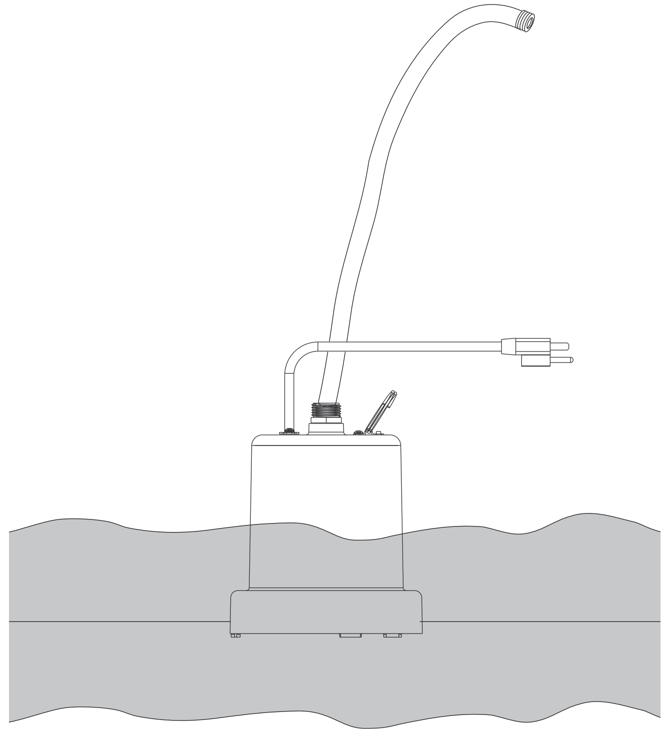
• Never cut off grounding prong or use an adapter.

7. Plug the power cord into a grounded 120-volt AC power outlet. Make sure the electrical outlet is grounded and is rated for at least 15 amps. The pump will start operating as soon as the power cord is plugged into the power outlet.

8. The pump will remove water down to 1/8 inch of the surface the pump was placed on.

9. The pump should be unplugged once the water has reached the 1/8 inch height, or pump will run dry.

NOTICE Do not allow pump to run dry. The shaft seal depends on water for lubrication. Operating the pump without water will damage the shaft seal and cause pump failure.



⚠ WARNING

When routing electrical cord protect cord from sharp objects, hot surfaces, oils, and chemicals. Do not kink cord; replace any damaged cord immediately.

Maintenance Instructions

⚠ WARNING **Always disconnect the electrical supply or unplug the pump before attempting to install, service, relocate, or perform any maintenance. If the power source is out of sight, lock and tag in the open (OFF) position to prevent unexpected power application. Failure to do so could result in fatal electrical shock. Only a qualified technician should repair this unit.** Improper repair could result in fatal electrical shock.

1. Keep pump inlet clean and free of all foreign objects. Inspect inlet at beginning of each use.

2. The motor housing is completely sealed and requires no service. Disassembly of the motor housing or alteration of the power cord could result in fatal electrical shock.

SERVICE AND REPAIR

⚠ WARNING Service and repair work on this pump must be performed by qualified repair personnel. Pump should be taken to a RIDGID Independent Authorized Service Center or returned to the factory. All repairs made by Ridgid service facilities are warranted against defects in material and workmanship.

⚠ WARNING When servicing this pump, only identical RIDGID replacement parts should be used. Failure to follow these steps may create a risk of flooding, property damage, fatal electrical shock, or other serious injury.

If you have any questions regarding the service or repair of this machine, call or write to:

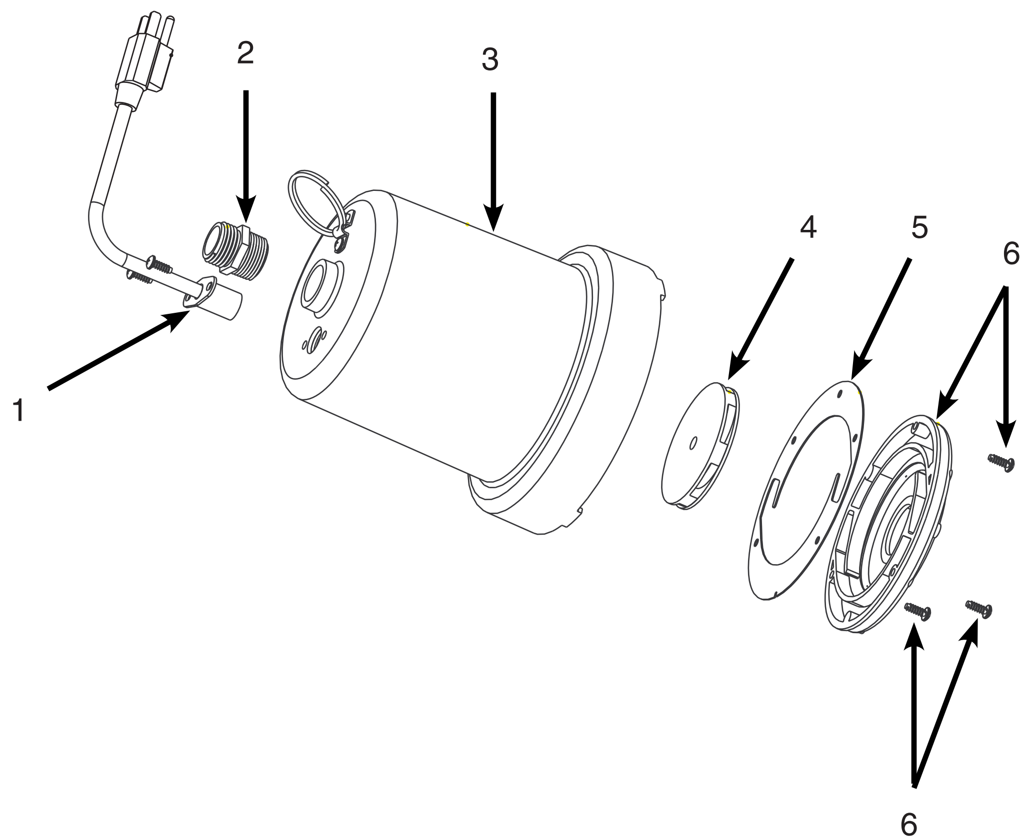
RIDGID Water Systems
Attn. Technical Services Department
101 Production Drive
Harrison, Ohio 45030
csridgid@waynewatersystems.com
Tel: 1-877-9RIDGID

For name and address of your nearest Independent Authorized Service Center, contact the Ridge Tool Company at http://www.ridgid.com

TROUBLESHOOTING CHART

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Pump will not start or run	1. Blown fuse or breaker 2. Low line voltage 3. Worn motor 4. Impeller not rotating 5. Thermal Protector open	1. If blown, replace with the proper sized fuse or reset the breaker. 2. If voltage is under 108 volts, check wiring size. 3. Replace pump. 4. If impeller will not turn, disconnect pump from power source, remove volute cover and remove blockage. 5 a. Water temperature is too high, move to cooler water. b. Inlet clogged, remove debris. c. Motor seized, replace pump.
Pump starts but delivers little or no flow	1. Inlet screen clogged 2. Low line voltage 3. Restriction in discharge hose 4. Discharge lift too high	1. Clean debris from screen. 2. If voltage is under 108 volts, check wiring size. 3. Unwind garden hose, remove any kinks or restrictions in hose. 4. Water level to end of garden hose is 25 ft. or greater.

Figure	Description	TP-250	Cat. Number
1	Power Cord Kit	62003-001	90172
2	Discharge Fitting Kit	66920-001	90177
3	Outer Housing with O-ring Kit	66921-001	90182
4	Impeller Kit	66922-001	90187
5	Volute Gasket Kit	66923-001	90192
6	Volute Cover with screen Kit	66924-001	90197



Pompe utilitaire TP-250

Pompe à Auto-Amorçage Portative, Tout Usage TP-250	
Enregistrez le numéro de série de la décalcomanie du produit ci-après	
No. de série	

320904-005 12/10

Table des matières

Formulaire d'enregistrement du numéro de série de la pompe 7

Informations générales de sécurité
- Aire de travail 9
- Sécurité électrique 9
- Sécurité personnelle 9
- Service 10

Information de sécurité spécifique
- Sécurité de pompe 10

Description et spécifications
- Description . . . . 10 - 11
- Spécifications 11

Installation et assemblage de la pompe
- Assemblage 11
- Installation 11
- Ajustement et test . . . . 11 - 12

Instructions d'entretien 12
- Suggestions d'horaire de remplacement des pièces 12

Service et réparation . . . . 12 - 13

Dépannage 13

Garantie . . . . Couverture arrière

Informations générales de sécurité

La sécurité est un mélange de sens commun, vigilance et compréhension du fonctionnement de votre pompe utilitaire.

Termes de sécurité

⚠ DANGER signifie que si l'information de sécurité n'est pas respectée, une personne sera grièvement blessée ou tuée.

⚠ AVERTISSEMENT signifie que si l'information de sécurité n'est pas respectée, une personne **pourrait** être grièvement blessée ou tuée.

⚠ ATTENTION signifie que si l'information de sécurité n'est pas respectée, une personne pourrait être blessée.

AVIS indique de l'information importante qui non respectée pourrait endommager l'équipement ou inonder.

⚠ AVERTISSEMENT **Lire et comprendre toutes les instructions. Le non-respect de toutes les instructions ci-après pourrait mener à un choc électrique mortel, un incendie, des dommages à la propriété et/ou de graves blessures.**

CONSERVER CES INSTRUCTIONS !

Aire de travail

⚠ DANGER

- **Ne faites pas fonctionner la pompe dans des atmosphères explosives telles qu'en présence de li-quides, gaz ou poussière inflammables. Les moteurs de pompe créent des étincelles qui pourraient enflammer la poussière ou les fumées.**

- **En utilisant cette pompe, gardez les spectateurs, les enfants et les visiteurs loin de celle-ci.** Des distractions peuvent mener à des erreurs.

Sécurité électrique

⚠ AVERTISSEMENT

- **Cette pompe doit être branchée dans une prise de courant GFCI correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et ordonnances applicables. Ne retirez jamais la broche de masse et ne modifiez pas la fiche. N'utilisez pas de fiches d'adaptateur. Vérifiez auprès d'un électricien qualifié si vous n'êtes pas certain que la prise soit mise à la terre.** Si la pompe à une défaillance électrique ou cesse de fonctionner, la masse offre une voie de faible résistance pour éloigner l'électricité de l'usager.
- **Le câblage électrique doit être effectué par un électricien qualifié.** Tout mauvais câblage peut mener à un choc électrique mortel.
- **N'abusez pas du cordon. Ne l'utilisez jamais pour transporter la pompe ou pour retirer la fiche de la prise. Gardez le cordon loin de la chaleur, de l'huile, bords tranchants ou pièces mobiles. Remplacez immédiatement les cordons endommagés** car ils augmentent le risque de choc électrique.
- **N'utilisez pas de rallonge** car cela augmente le risque de choc électrique. Au besoin, installez une prise de courant GFCI, correctement mise à la terre, plus près de la pompe.

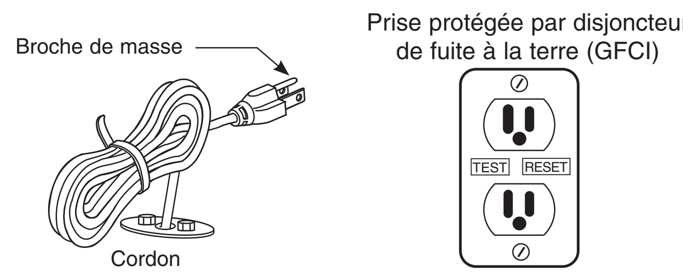


Figure 1

Sécurité personnelle

⚠ AVERTISSEMENT

- **En faisant fonctionner cette pompe, il faut rester vigilant, faire attention à ce qu'on fait et utiliser son sens commun. Ne pas faire fonctionner cette pompe quand on est fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention peut provoquer de graves blessures.

- **Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Attachez les cheveux longs. Gardez les cheveux, vêtements et gants loin des pièces mobiles** car ils peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
- **Ne vous penchez pas trop. Posez bien les pieds et assurez-vous de ne jamais perdre l'équilibre** car cela vous permet de mieux contrôler les situations inattendues.
- **Utilisez de l'équipement de sécurité. Portez toujours une protection oculaire.** Utilisez des masques antipoussières, des souliers de sécurité antidérapants et un casque protecteur selon le cas.

Service

⚠ AVERTISSEMENT

- **L'entretien de la pompe doit être effectué seulement par un personnel d'entretien qualifié.** L'entretien et la réparation par une personne non qualifiée pourraient provoquer des blessures et annuler la garantie.
- **En faisant le service de la pompe, utilisez seulement des pièces de rechange identiques.** Suivez les instructions sous la section d'entretien de ce manuel. Utilisez des pièces non-autorisées ou le non-respect des instructions d'entretien peut annuler la garantie.

Information de sécurité spécifique

⚠ AVERTISSEMENT **Risque de choc électrique. Cette pompe est alimentée par une prise mise à la terre. Pour réduire le risque de choc électrique, s'assurer que ce dispositif est branché seulement à une prise de courant protégée par disjoncteur de fuite à la terre (GFCI) et correctement mise à la terre.**

Pour votre propre sécurité, avant d'assembler et de faire fonctionner l'appareil, lisez attentivement et en entier ce manuel des opérations. Apprenez l'application d'opération et les dangers possibles de cet appareil-ci.

Appelez les services techniques de RIDGID Water Systems au 1-(877) 9RIDGID si vous avez des questions.

Sécurité de la pompe utilitaire

⚠ DANGER

- **N'utilisez pas pour pomper des fluides inflammables ou explosifs tels qu'essence, fuel, kérosène, solvants, diluants, etc. N'utilisez pas dans une atmosphère inflammable et/ou explosive. La pompe doit seulement servir pour pomper de l'eau claire.** Une mauvaise utilisation peut mener à des blessures personnelles et/ou à la mort.

⚠ AVERTISSEMENT

- **S'il y a de l'eau ou de l'humidité sur le sol ou sur le plancher près de la pompe, ne marchez pas dessus avant de couper le courant. Si la boîte d'arrêt est dans le sous-sol, appelez un électricien.** Le non-respect de cet avertissement pourrait mener à un choc électrique mortel.

- **Coupez toujours la source de courant avant d'essayer d'installer, de réparer, de replacer ou de faire l'entretien de la pompe. Ne manipulez jamais une pompe ou son moteur avec les mains mouillées ou debout sur une surface mouillée ou humide ou dans l'eau.** Le non-respect de cet avertissement pourrait mener à une blessure et/ou à la mort.

Description et spécifications

Description

La pompe utilitaire submersible est conçue pour une utilisation non-automatique de l'eau. L'appareil est doté d'un cordon mis à la terre à 3 broches de 20 pieds (6,1 m). Le moteur est rempli d'huile et scellé pour une opération de refroidissement. Le raccord de décharge est conçu pour une fixation pratique à un tuyau d'arrosage.

AVIS

- Cette pompe n'est pas conçue pour traiter l'eau salée, la saumure, les refoulements de lavage ou toute autre application pouvant contenir des produits chi-miques caustiques et/ou des matières étrangères. Cette pompe ne convient pas pour la vie aquatique. La pompe peut être endommagée ou manquer si utilisée pour ces applications et cela annulera la garantie.

Spécifications

Moteur :

Type . . . . PSC
Calibre . . . . .Monophase 120V
. . . . 1/4 HP, 2,5 A

Pompe :

1/4 HP. . . . . .1350 gal/h @ 0 pi

Installation :

Niveau d'évacuation . . . 1/8 po (0,32 cm)
Plage de température liquide. . . . . . 40˚F à 120˚F
Taille de décharge. . . . . . 3/4 po tuyau d'arrosage

Installation de la pompe

⚠ DANGER

- La pompe ne doit servir que pour pomper de l'eau claire. Ne l'utilisez pas pour des fluides tels qu'essence, fuel ou kérosène ni dans une atmosphère inflammable ou explosive. Toute mauvaise utilisation de la pompe pourrait causer des blessures et/ou la mort.

⚠ AVERTISSEMENT **La bonne utilisation de la pompe est nécessaire pour prévenir des dommages à la propriété, blessures graves, ou la mort. Il faut exécuter les procédures suivantes:**

- **Coupez toujours la source de courant avant d'essayer d'installer, de réparer, de replacer ou de faire l'entretien de la pompe. Ne manipulez jamais une pompe ou son moteur avec les mains mouillées ou debout sur une surface mouillée ou humide ou dans l'eau lorsque la pompe est sous tension.**

1. Cette pompe est conçue pour se fixer à un tuyau d'arrosage standard. Enfilez l'extrémité femelle du tuyau d'arrosage à la décharge de la pompe.
2. Pour réduire la fuite entre la pompe et le tuyau, placez une rondelle à tuyau (non inclus) sur le tuyau d'arrosage avant l'utilisation de la pompe.
3. Pour la meilleure performance, étirez le flexible avant de lancer la pompe. Ceci aidera à retirer le tortillement ou les coudes du flexible et laissera l'appareil pomper avec moins de restriction.
4. Placez la pompe sur une surface dure dans l'eau. Ne placez pas la pompe directement dans la boue ou dans les surfaces de sable. Ceci bloquera le tamis de l'entrée.

AVIS Ne placez pas directement sur l'argile, le gravier ou toutes surfaces lâches ou sablonneuses car elles contiennent de petites roches ou du sable qui pourraient bloquer ou endommager la pompe provoquant une défaillance et donc une inondation et des dommages à la propriété.

5. Le niveau d'eau doit être au moins 1/2 po (1,27 cm) pour que la pompe fonctionne. Les niveaux d'eau de moins de 1/2 po (1,27 cm) ne permettront pas au rotor d'entrer en contact avec l'eau et aucune eau ne sera pompée.
6. Inspectez le cordon et la fiche pour tout dommage. Si la fiche de courant manque la broche de mise à la terre, ou le cordon est endommagé, n'utilisez pas la pompe avant que le cordon n'ait été remplacé.

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne coupez jamais la broche de masse et n'utilisez pas d'adaptateur.

7. Branchez le cordon dans une prise mise à la terre de 120 V de c.a. Assurez-vous que la prise est mise à la terre et d'un calibre d'au moins 15 A. La pompe démarrera dès que le cordon sera branché.

8. La pompe retirera l'eau jusqu'à 1/8 po (0,32 cm) de la surface sur laquelle se trouve la pompe.

9. La pompe doit être débranchée lorsque l'eau atteint 1/8 po (0,32 cm) de hauteur ni pomper à sec.

AVIS Ne laissez pas la pompe fonctionner à sec. L'étanchéité de l'arbre dépend de l'eau pour sa lubrification. Faire fonctionner la pompe sans eau endommagera l'étanchéité de l'arbre et provoquera la défaillance de la pompe.

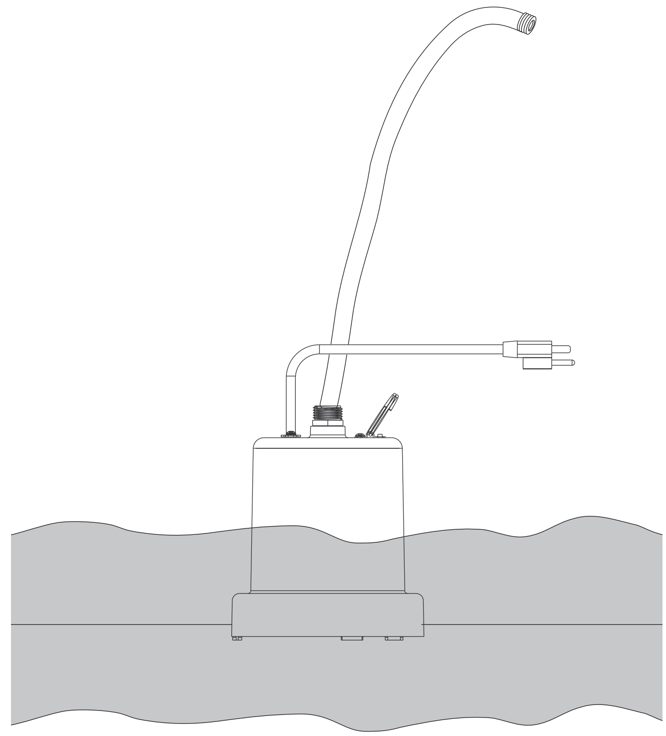
⚠ AVERTISSEMENT En acheminant le cordon, protégez-le des objets tranchants, surfaces chaudes, huiles et produits chimiques. Ne tordez pas le cordon, remplacez immédiatement tout cordon endommagé.

Instructions d'entretien

⚠ AVERTISSEMENT **Coupez toujours le courant ou débranchez la pompe avant d'essayer d'installer, répa-rer, replacer ou entretenir l'appareil. Si la source de courant est hors de vue, verrouillez et étiquetez en position ouverte (OFF) pour éviter toute application imprévue de courant. Sinon, cela pourrait mener à un choc électrique mortel. Seul un technicien qualifié devrait réparer cet appareil.** Toute mauvaise réparation peut mener à un choc électrique mortel.

1. Gardez l'entrée de la pompe propre et sans objets étrangers. Inspectez au début de chaque utilisation.

2. Le logement du moteur est complètement scellé et ne peut être réparé. Démontez le logement du moteur ou modifier le cordon d'alimentation peut mener à un choc électrique mortel.



Suggestions d'horaire de remplacement des pièces

Remplacez le moteur tous les 5 ans. Voir la page 13 du cat. RIDGID 90202.

Service et réparation

⚠ AVERTISSEMENT Le travail de service et réparation de cette pompe doit être effectué par un personnel qualifié. La pompe doit être apportée à un centre de service autorisé indépendant RIDGID ou retournée à l'usine. Toutes les réparations effectuées dans des installations de service Ridge sont garanties contre les défauts de matériau et main d'oeuvre.

⚠ AVERTISSEMENT En réparant cette pompe, seules des pièces de rechange identiques doivent être utilisées sinon cela pourrait créer un risque d'inondation, de dommages à la propriété, de choc électrique mortel.
Si vous avez des questions au sujet du service ou des réparations de cet appareil, appelez ou écrivez à :

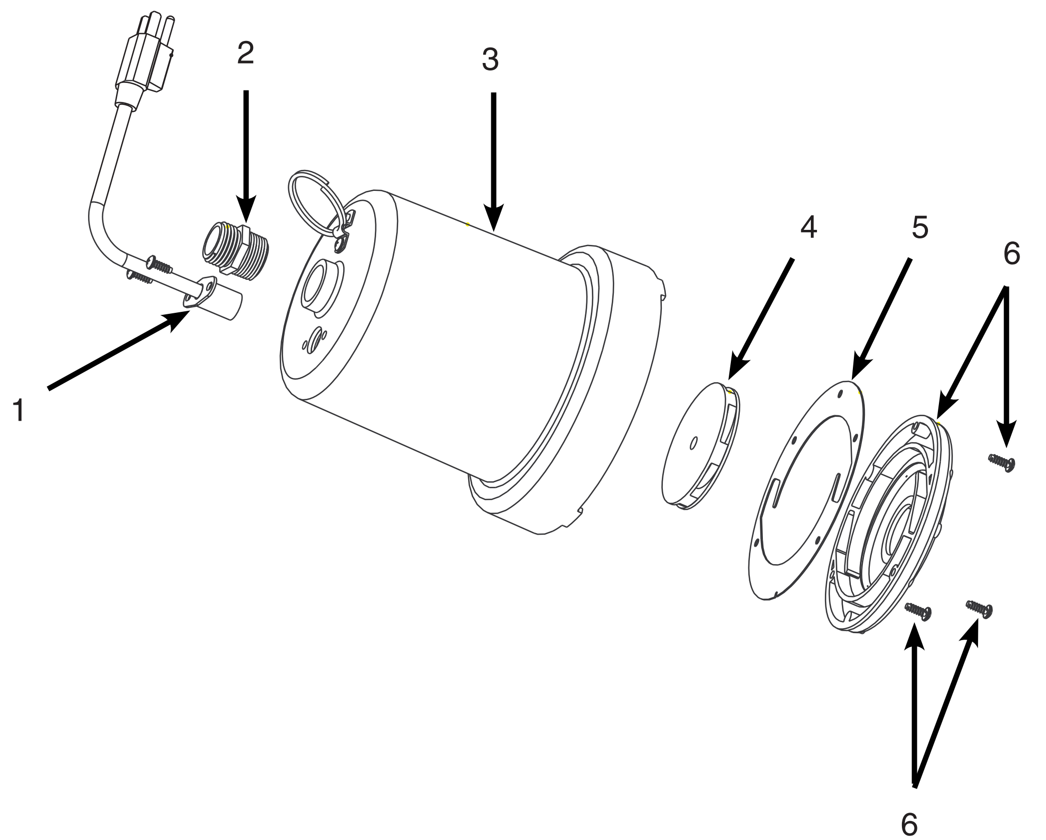
RIDGID Water Systems
Attn. Technical Services Department
101 Production Drive
Harrison, Ohio 45030
csridgid@waynewatersystems.com
Tel: 1-877-9RIDGID

Pour le nom et l'adresse de votre centre de service autorisé indépendant le plus près, contactez la Ridge Tool Company au http://www.ridgid.com

GUIDE DE DÉPANNAGE

Symptôme	Cause(s) Possible(s)	Mesures Correctives
Pompe ne démarre pas ou ne tourne pas	1. Fusible ou disjoncteur grillé	1. Si grillé, remplacez avec la bonne taille de fusible ou réinitialisez le disjoncteur.
	2. Faible tension de ligne	2. Si la tension est sous 108 volts, vérifiez la taille des fils.
	3. Moteur usé	3. Remplacez la pompe.
	4. Rotor ne tourne pas	4. Si le rotor ne tourne pas, retirez le couvercle du volute et retirez le blocage.
	5. Protecteur thermqiue ouvert	5 a. La température de l'eau est trop chaude; utiliser de l'eau plus froide. b. Entrée bouchée ; retirer les débris. c. Moteur grippé ; remplacez la pompe.
Pompe démarre, mais livre peu ou aucune eau	1. Tamis d'entré bloqué	1. Nettoyez les débris du tamis d'entrée
	2. Faible tension de ligne	2. Si la tension est sous 108 volts, vérifiez la taille des fils.
	3. Restriction dans le flexible de décharge	3. Étirez le flexible d'arossage, retirez tous les tortillements ou restrictions.
	4. Décharge se lève trop haut	4. Le niveau de l'eau jusqu'à la fin du flexible de décharge et de 25 pi ou plus.

Figure	Description	TP-250	N° de catalogue
1	Trousse de cordon	62003-001	90172
2	Trousse de raccord de décharge	66920-001	90177
3	Trousse de log. ext. avec joint stat.	66921-001	90182
4	Trousse de rotor	66922-001	90187
5	Trousse de joint stat. de volute	66923-001	90192
6	Trousse couver volute avec tamis	66924-001	90197



Bomba de uso general
TP-250

Bomba Portátil de Servicio con Sistema de Cebado Automático TP-250	
Anote el Número de serie indicado abajo en la calcomanía del producto.	
No. de serie	

320904-005 12/10

Índice

Formulario de registro para el número de serie de la bomba 15

Información general sobre seguridad
- Área de trabajo 17
- Seguridad eléctrica 17
- Seguridad personal . . . . . 17 - 18
- Mantenimiento y reparación 18

Información específica sobre seguridad
- Aspectos de seguridad de la bomba 18

Descripción y especificaciones
- Descripción . . . . . 18 - 19
- Especificaciones 19

Instalación de la bomba
- Para armar la bomba 19
- Instalación 19
- Ajustes y pruebas 19

Instrucciones de mantenimiento 20
- Programa recomendado para el recambio de piezas 20

Servicio y reparación 20

Corrección de fallas 21

Garantía . . . . . Contraportada

Información general de seguridad

La seguridad es una combinación de sentido común, mantenerse alerta y comprender cómo funciona su bomba de uso general.

Palabras de señales de seguridad

⚠ PELIGRO significa que si no se sigue la información de seguridad, alguien **sufrirá** graves lesiones o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA significa que si no se sigue la información de seguridad, alguien **podría** sufrir graves lesiones o la muerte.

⚠ PRECAUCION significa que si no se sigue la información de seguridad, alguien **puede** lesionarse.

AVISO indica información importante, que si no se sigue, **puede** causar daños al equipo o inundaciones.

⚠ ADVERTENCIA **Lea y comprenda todas las instrucciones. Pueden ocurrir descargas eléctricas, incendios, daños materiales y/o graves lesiones personales, si no se siguen todas las instrucciones indicadas a continuación.**

¡CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES!

Área de trabajo

⚠ PELIGRO

- **No opere la bomba en atmósferas explosivas como, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Los motores de la bomba generan chispas que pueden incendiar el polvo o los gases.
- **Cuando use la bomba, mantenga alejados las personas presentes, niños y visitantes.** Las distracciones pueden ocasionar errores.

Seguridad eléctrica

⚠ ADVERTENCIA

- **Esta bomba debe ser conectada a un tomacorriente GFCI conectado a tierra y correctamente instalado, de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas aplicables. Nunca elimine la espiga de puesta a tierra ni modifique el enchufe de ninguna manera. No use enchufes adaptadores. Consulte a un electricista calificado si no está seguro de que la toma esté puesta a tierra.** Si la bomba sufre un desperfecto eléctrico o se avería, la puesta a tierra proporciona una ruta de baja resistencia para llevar la electricidad lejos del usuario.
- **La distribución del cableado eléctrico debe ser realizada por un electricista calificado.** El cableado incorrecto puede acarrear descargas eléctricas fatales.
- **No maltrate el cordón. Nunca use el cordón para transportar la bomba ni tire del cordón para desconectar el enchufe. Mantenga el cordón lejos del calor, aceite, bordes cortantes o piezas móviles, Reemplace inmediatamente los cordones dañados.** Los cordones dañados aumentan el peligro de descargas eléctricas.
- **No use un cordón de extensión.** El cordón de extensión aumenta el riesgo de descargas eléctricas. Si es necesario, instale un tomacorriente GFCI, correctamente conectado a tierra, más cerca a la bomba.

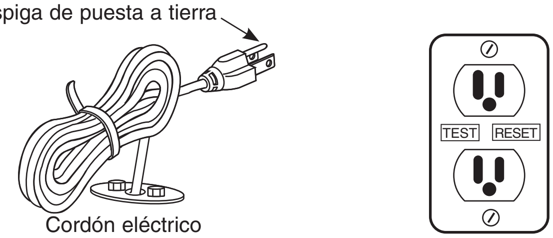


Figura 1

Seguridad personal

⚠ ADVERTENCIA

- **Cuando maneje esta bomba, manténgase alerta, preste atención a lo que hace y use su sentido común. No trate de usar esta bomba si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un solo momento de descuido puede ocasionar graves lesiones personales.
- **Vístase correctamente. No use ropas sueltas ni joyas. Sujete el cabello largo. Mantenga su cabello, sus ropas y sus guantes lejos de las piezas móviles.** La ropa

suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados entre las piezas móviles.

- **No se estire excesivamente. Mantenga un equilibrio apropiado con los pies bien firmes en el suelo.** Una buena postura de los pies y un buen equilibrio permiten tener un mejor control en situaciones inesperadas.
- **Use los equipos de seguridad. Use siempre protección para los ojos.** También se deben usar zapatos antirresbalantes de seguridad, mascarilla antipolvo y casco en las condiciones apropiadas.

Mantenimiento y reparación

⚠ ADVERTENCIA

- **El mantenimiento y la reparación de la bomba deben estar a cargo de personal calificado únicamente.** Si estas tareas son realizadas por personas inexpertas podrían ocurrir graves lesiones y la anulación de la garantía.
- **Al reparar una bomba, use sólo piezas idénticas de repuesto. Siga las instrucciones en la Sección de mantenimiento de este manual.** Si no usa las piezas autorizadas o no sigue las instrucciones de mantenimiento, puede crear riesgos de severas descargas eléctricas o lesiones y anular la garantía.

Información específica de seguridad

⚠ ADVERTENCIA **Riesgo de descargas eléctricas. Para reducir el riesgo de choque eléctrico, asegúrese de que la bomba esté conectada sólo a un tomacorriente del tipo de conexión a tierra (GFCI) y correctamente conectado a tierra.**

Por su propia seguridad, antes de armar y operar esta unidad, lea cuidadosamente todo el Manual del Operador. Aprenda cómo funciona y se aplica esta unidad, así como sus riesgos peculiares.

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el Departamento de Servicios Técnicos de RIDGID Water Systems llamando al 1-(877) 9RIDGID.

Aspectos de seguridad de la bomba de uso general

⚠ PELIGRO

- **No use la bomba para bombear líquidos inflamables o explosivos como gasolina, petróleo combustible (fueloil), queroseno, solventes, diluyentes, etc. No la use en una atmósfera inflamable o explosiva. Esta bomba sólo debe usarse para bombear agua limpia.** El uso inadecuado puede causar graves lesiones y/o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA

- **Si hay agua o humedad en el piso o el suelo cerca de la bomba, no camine sobre el área húmeda hasta que se haya desconectado todo el suministro eléctrico. Si la caja de desconexión está en el sótano, llame a un electricista.** Si no sigue esta advertencia podrían producirse graves descargas eléctricas.

- **Desconecte siempre la fuente de alimentación eléctrica antes de intentar instalar, reparar, reubicar o dar mantenimiento a la bomba. Nunca maneje una bomba o un motor de bomba con las manos húmedas o parado sobre una superficie húmeda o mojada o en el agua cuando la bomba esté conectada al suministro eléctrico.** Si no se respeta esta advertencia podrían ocurrir graves lesiones personales o la muerte.

Descripción y especificaciones

Descripción

Esta bomba sumergible para uso general está diseñada para usarla en forma no automática en el agua. La unidad está equipada con un cordón eléctrico de 20 pies de largo (6,1 m) con 3 espigas y puesta a tierra. Ell motor está lleno de aceite y está sellado herméticamente para funcionar a menor temperatura. El accesorio de descarga está diseñado para conectarlo sin problemas a una manguera de jardín.

AVISO

- Esta bomba no está diseñada para manejar agua salada, salmuera, descargas de lavandería u otras aplicaciones que puedan contener agentes químicos cáusticos y/o materiales extraños. Esta bomba no es adecuada para usarla con fauna acuática. La bomba puede dañarse o averiarse, si se usa en estas aplicaciones y esto causará la anulación de la garantía.

Especificaciones

Motor:

Tipo . . . . PSC
Capacidad nominal . . . . . 120V, monofásica
. . . . 1/4 HP, 2,5 amps

Bomba:

1/4 HP. . . . . 1350 GPH @ a cero pies.

Instalación:

Nivel inferior de bombeo . . . . 1/8 inch
Gama de temperaturas . . . . . . 40˚F a 120˚F
Tamaño de descarga: . . . . . Manguera de jardín de 3/4”

Instalación de la bomba

⚠ PELIGRO

- **Esta bomba sólo debe usarse para bombear agua limpia. No use esta bomba para bombear líquidos como gasolina, petróleo combustible (fueloil) o queroseno. No la use en atmósferas inflamables o explosivas.** El uso incorrecto podría ocasionar lesiones personales y/o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA **Para prevenir daños a la propiedad, lesiones graves o muerte, se requiere el uso apropiado de la bomba. Es necesario seguir los procedimientos siguientes.**

- **Desconecte siempre la fuente de alimentación eléctrica antes de intentar instalar, reparar, reubicar o dar mantenimiento a la bomba. Nunca maneje la bomba o el motor de la bomba con manos húmedas o si usted está de pie sobre una superficie mojada o húmeda o en agua cuando la bomba esté conectada al suministro eléctrico.**

1. Esta bomba está diseñada para conectarse a una manguera normal de jardín. Enrosque el extremo hembra de esta manguera al punto de descarga en la bomba.
2. Para reducir pérdidas entre la bomba y la manguera, coloque una arandela para mangueras (no se incluye) en la manguera de jardín, antes de usar la bomba.
3. Para obtener un mejor rendimiento de la bomba, desenrrolle la manguera antes de poner en marcha la bomba. Esto ayudará a eliminar las partes dobladas y torcidas de la manguera, permitiendo que la unidad bombee con menos restricciones.
4. Coloque la bomba en el agua sobre una superficie resistente. No coloque la bomba directamente en superficies lodosas o arenosas. Esto ocasionará la obstrucción del filtro en el punto de entrada de la bomba.

AVISO No use la bomba directamente sobre arcilla, grava o en ninguna superficie de material suelto o arenoso. Estas superficies contienen piedrecitas o arena que pueden obstruir o dañar la bomba. Esto podría ocasionar daños a la bomba, inundaciones y daños materiales.

5. Para que la bomba pueda funcionar, el nivel del agua debe estar al menos a 1/2 pulg. Los niveles de agua de menos de 1/2 pulg. no permitirán que el rotor entre en contacto con el agua y así no podrá bombear agua.
6. Revise el cordón y el enchufe para detectar cualquier daño. Si el enchufe no tiene la clavija de conexión a tierra o el cable está dañado, no use la bomba hasta que el cable haya sido sustituido.

⚠ ADVERTENCIA

- Nunca corte una espiga de puesta a tierra ni use un adaptador.

7. Enchufe el cordón de suministro eléctrico en una toma de corriente alterna de 120 voltios con puesta a tierra. Asegúrese de que la toma de corriente esté puesta a tierra y tenga capacidad nominal al menos para 15 amperios. La bomba comenzará a funcionar tan pronto como el cordón eléctrico se enchufe en la toma de corriente.

8. La bomba debe remover el agua situada a 1/8 de pulgada de la superficie en la que se colocó la bomba.
9. La bomba debe desconectarse una vez que el agua se ha reducido hasta quedar sólo a 1/8 de pulgada sobre la superficie, si esto llega a pasar la bomba se quedará funcionando en seco, dañándose.

AVISO No permita que la bomba funcione en seco. El sello hermético del eje necesita agua para su lubricación. El funcionamiento de la bomba sin agua dañará el sello hermético del eje y ocasionará averías en la bomba.

⚠ ADVERTENCIA Cuando vaya a tender el cordón de alimentación eléctrica, protéjalo contra objetos cortantes, superficies calientes, aceites y agentes químicos. No doble ni tuerza el cordón; reemplace inmediatamente un cordón dañado.

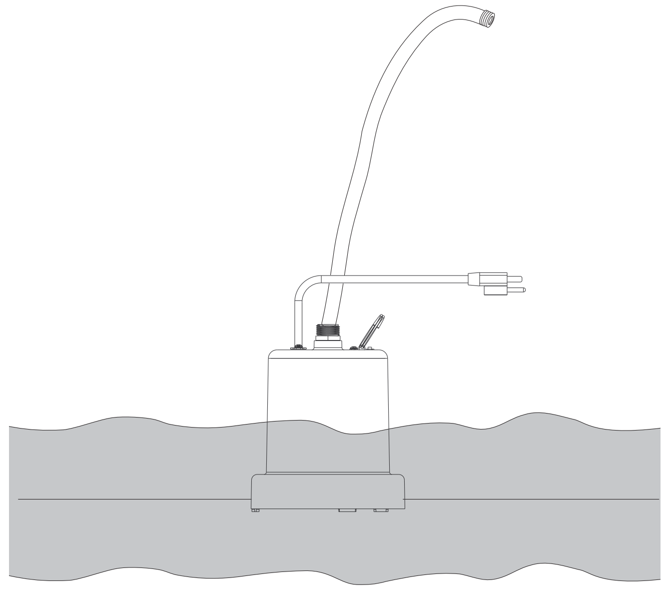
Instrucciones de mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA **Desconecte siempre el suministro eléctrico o desenchufe la bomba antes de intentar instalar, reparar, reubicar o realizar cualquier tarea de mantenimiento. Si la fuente de alimentación eléctrica no está visible, bloquee y etiquete la posición abierta (en posición OFF de apagado) para prevenir la aplicación inesperada del suministro eléctrico. De no hacerlo así, usted puede sufrir una descarga eléctrica fatal. Sólo un electricista calificado debe intentar reparar esta unidad.** La reparación inadecuada puede ocasionar descargas eléctricas fatales.

1. Mantenga limpio y libre de todo objeto extraño el punto de entrada de la bomba. Revise el punto de entrada antes de cada uso.
2. La caja del motor está completamente sellada y no requiere mantenimiento. Desarmar la caja del motor o alterar el cordón eléctrico puede ocasionar descargas eléctricas fatales.

Programa recomendado de recambio de piezas

Reemplace el motor cada 5 años. Vea en la página 21 el número 90202 de Cat. RIDGID.



SERVICIO Y REPARACIÓN

⚠ ADVERTENCIA Las tareas de mantenimiento y reparación en esta bomba deben ser realizadas por personal calificado de reparaciones. La bomba debe llevarse a un Centro Autorizado de Servicio RIDGID independiente o enviarse a la fábrica. Todas las reparaciones realizadas en los centros de servicio RIDGID están garantizadas contra defectos en materiales y mano de obra.

⚠ ADVERTENCIA Al dar mantenimiento a esta bomba, sólo deben usarse piezas idénticas de repuesto marca RIDGID. Si no se respetan estas advertencias, habrá riesgos de inundaciones, daños materiales, descargas eléctricas fatales u otras graves lesiones.

Si usted tiene alguna pregunta respecto al servicio o reparación de esta máquina, llame o escriba a:

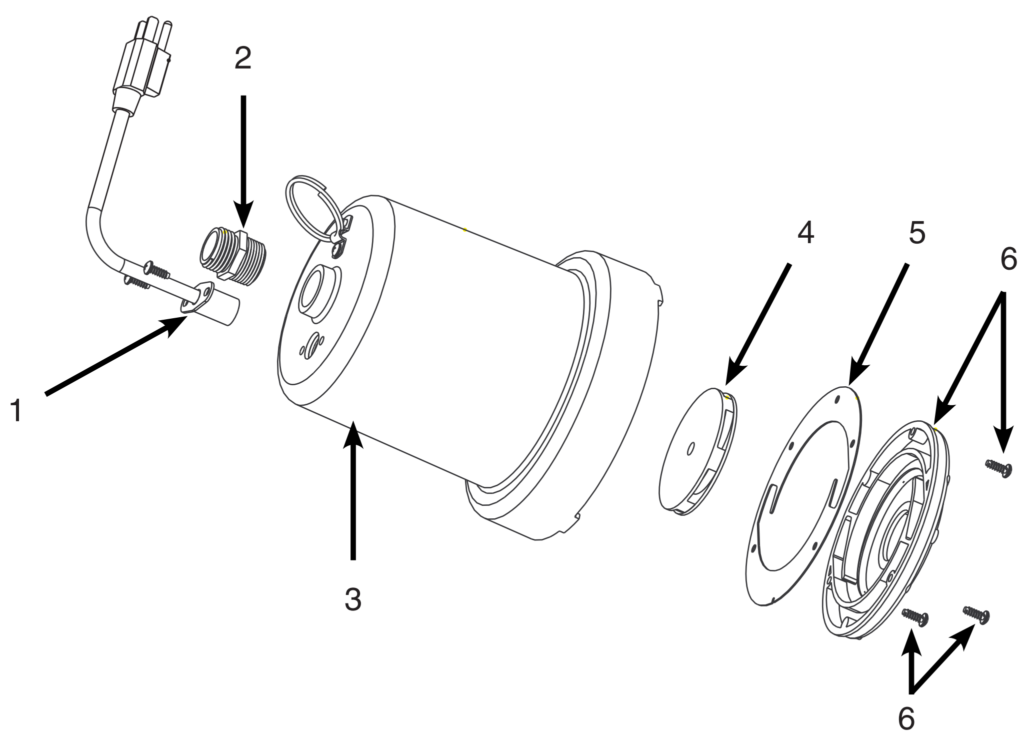
RIDGID Water Systems
Attn. Technical Services Department
101 Production Drive
Harrison, Ohio 45030
csridgid@waynewatersystems.com
Tel: 1-877-9RIDGID

Si desea conocer el nombre y la dirección del Centro Autorizado de Servicio independiente más cercano a su domicilio, comuníquese con Ridge Tool Company llamando al visite nuestra página de Internet en: http://www.ridgid.com

CUADRO DE CORRECCIÓN DE FALLAS

Síntoma	Causa(s) posible(s)	Medida correctiva
La bomba no arranca ni funciona.	1. Interruptor o fusible quemado 2. Bajo voltaje de línea 3. Motor desgastado 4. El rotor no está girando 5. Protector térmico abierto	1. Si se quemó el fusible, reemplácelo con un fusible de tamaño apropiado o reajuste el interruptor. 2. Si el voltaje está por debajo de 108 voltios, revise el calibre del cable. 3. Reemplace la bomba. 4. Si el rotor no gira, desconecte la bomba de su fuente de alimentación eléctrica, retire la tapa de volutas y elimine el bloqueo. 5 a. La temperatura del agua es demasiado caliente; trabaje con aguas más frías. b. Entrada obstruida; quite la obstrucción. c. Motor atascado; sustituir la bomba
La bomba funciona pero suministra poca o nada de circulación de agua	1. El filtro del punto de entrada de la bomba está taponado 2. Bajo voltaje de línea 3. Restricciones en la manguera de descarga. 4. La altura de descarga es excesiva.	1. Retire desechos que obstruyen el filtro de entrada. 2. Si el voltaje está por debajo de 108 voltios, revise el calibre del cable. 3. Desenrrolle la manguera de descarga, enderece las partes dobladas o torcidas. 4. El nivel del agua al extremo de la manguera de descarga es de 25 pies (7.5 m) o más.

Figura	Descripción	TP-250	Nº de catálogo
1	Kit de cordón eléctrico	62003-001	90172
2	Kit de accesorio de descarga	66920-001	90177
3	Caja externa con kit de anillos en O	66921-001	90182
4	Kit del rotor	66922-001	90187
5	Kit de empaquetaduras de volutas	66923-001	90192
6	Tapa de volutas con kit de filtro	66924-001	90197



RIDGID Water Pump Limited Three Year Warranty

This product is manufactured by WAYNE Water Systems. The trademark is licensed from Ridge Tool Company. All warranty communications should be directed to RIDGID customer service at 1-877-9-RIDGID.

What is Covered under the Limited Three Year Warranty

RIDGID water pumps are warranted to be free of material and workmanship defects for the three-year period from the date of purchase. This warranty is specific to this water pump and for the original owner and may not be transferred. Warranties from other RIDGID products may vary.

How to Obtain Service

To obtain service for this RIDGID water pump you must return it, freight prepaid, to a service center authorized to repair RIDGID water pumps. You may obtain the location of the service center nearest you by calling (toll free) 1-877-9-RIDGID or by logging on to the RIDGID website at www.ridgid.com. When requesting warranty service, you must present the proof of purchase documentation, which includes the date of purchase. During the term of this Limited Warranty the authorized service center will repair any faulty workmanship and either repair or replace any defective part, at WAYNE Water Systems option at no charge to the original owner.

What is Not Covered

This warranty does not cover normal wear and tear or any malfunction, failure, or defect resulting from accident misuse, abuse, neglect, alteration, improper installation or maintenance, modification, repair by other than a service center authorized to repair RIDGID brand water pumps or failure to operate in accordance with RIDGID water pump written instructions.. WAYNE WATER SYSTEMS MAKES NO OTHER EXPRESS WARRANTIES, REPRESENTATIONS, OR PROMISES AS TO THE QUALITY OR PERFORMANCE OF ITS WATER PUMPS OTHER THAN THOSE SPECIFICALLY STATED IN THIS LIMITED WARRANTY. RIDGE TOOL COMPANY MAKES NO WARRANTIES OR REPRESENTATIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING AS NOTED BELOW.

Additional Limitations

TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE DISCLAIMED. ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, THAT CANNOT BE DISCLAIMED UNDER STATE LAW ARE LIMITED TO THREE YEARS FROM THE DATE OF PURCHASE. WAYNE Water Systems is not responsible for direct, indirect, incidental, special or consequential damages. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts and/or do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary, from state to state, province to province, or country to country.

Questions or Comments

Call 1-877-9-RIDGID
www.ridgid.com
Please have your model and serial number on hand when calling.

Garantie limitée de trois ans de pompe à eau RIDGID

Ce produit est fabriqué par WAYNE Water Systems. La marque de commerce est sous licence de la société Ridge Tool. Toutes les communications sous la garantie doivent être acheminées au service à la clientèle RIDGID au 1-877-9-RIDGID.

Ce qui est couvert sous la garantie limitée de trois ans

Les pompes à eau RIDGID sont garanties libres de défauts de matériaux et de fabrications pour la période de trois ans à partir de la date d'achat. Cette garantie est offerte pour cette pompe à eau et à l'acheteur original et ne peut pas être transférée. Les garanties d'autres produits RIDGID peuvent varier.

Comment obtenir le service

Pour obtenir le service pour cette pompe à eau, vous devez le retourner, frais de transport prépayés, à un centre de service autorisé pour effectuer les réparations de pompes à eau RIDGID. Vous pouvez obtenir l'information sur le centre de service le plus près de vous en appelant le (numéro sans frais) 1-877-9-RIDGID ou en visitant le site Web de RIDGID à www.ridgid.com. Pour toute demande de service sous garantie, vous devez présenter la documentation de preuve d'achat qui inclut la date d'achat. Pendant la durée de la garantie limitée, le centre de service autorisé réparera tout problème de main d'œuvre et réparera ou remplacera toute pièce défectueuse, à la discrétion de WAYNE Water Systems sans frais pour le propriétaire original.

Ce qui n'est pas couvert

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale ou toute défaillance, mauvais fonctionnement ou défaut suite à un accident, une mauvaise utilisation, un abus, de la négligence, des altérations, une installation ou une maintenance inappropriée, des modifications ou des réparations par tout autre qu'un centre de service autorisé à réparer les pompes à eau de marque RIDGID ou ne pas utiliser conformément aux instructions écrites de la pompe à eau RIDGID. WAYNE WATER SYSTEMS N'OFFRE AUCUNE GARANTIE EXPRESSE, DÉCLARATION OU PROMESSE QUANT À LA QUALITÉ OU LA PERFORMANCE DE SES POMPES À EAU AUTRES QUE CELLES INDIQUÉES SPÉCIFIQUEMENT DANS CETTE GARANTIE LIMITÉE. LA SOCIÉTÉ RIDGE TOOL N'OFFRE AUCUNE GARANTIE OU DÉCLARATION, EXPRESSE OU IMPLICITE Y COMPRIS CE QUI EST INDIQUÉ PLUS BAS.

Limites supplémentaires

DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI APPLICABLE, TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE COMMERCIALITÉ ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT RÉFUTÉES. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE COMMERCIALITÉ OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, QUI NE PEUVENT PAS ÊTRE RÉFUTÉES SOUS LA LOI DE L'ÉTAT SONT LIMITÉES À TROIS ANS À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT. WAYNE Water Systems n'est pas responsable des dommages directs, indirects, accidentels, spéciaux ou consécutifs. Certains états ou certaines provinces n'autorisent pas de limitations de durée pour les garanties implicites, ni l'exclusion ni la limitation des dommages fortuits ou indirects. Les limitations précédentes peuvent donc ne pas s'appliquer. Cette garantie vous donne des droits précis et vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui peuvent varier d'un état à l'autre, d'une province à l'autre ou d'un pays à l'autre.

Questions ou commentaires

Appeler le 1-877-9-RIDGID
www.ridgid.com
En appelant, veuillez avoir à portée de la main votre numéro de modèle et votre numéro de série.

Garantía limitada por tres años de la bomba de agua RIDGID

Este producto es fabricado por WAYNE Water Systems. La marca comercial está registrada con licencia de Ridge Tool Company. Todas las comunicaciones referentes a la garantía deben dirigirse al servicio de atención al cliente de RIDGID al 1-877-9-RIDGID.

Qué está cubierto bajo la garantía limitada de tres años

Se garantiza que las bombas de agua RIDGID están libres de defectos materiales y de mano de obra durante un período de tres años a partir de la fecha de compra. Esta garantía es específica para esta bomba de agua y para el comprador original y no puede ser transferida. Las garantías de otros productos RIDGID pueden variar.

Cómo obtener servicio

Para obtener servicio para esta bomba de agua RIDGID debe enviarlo, con el flete pagado, a un centro de servicio autorizado para la reparación de bombas de agua RIDGID. Puede obtener la ubicación del centro de servicio más próximo llamando por el número de llamada gratuita 1-877-9-RIDGID o conectándose al sitio web de RIDGID en www.ridgid.com. Cuando solicite un servicio cubierto por la garantía, debe presentar documentación de prueba de compra, que incluya la fecha de compra. Durante el período de esta Garantía limitada el centro de servicio autorizado reparará cualquier defecto de mano de obra y reparará o reemplazará cualquier pieza defectuosa, según lo decida WAYNE Water Systems sin cargo para el propietario original.

Qué no se cubre

Esta garantía no cubre el uso y desgaste normales ni ningún funcionamiento defectuoso, falla o defecto que surja como resultado del uso incorrecto por accidente, abuso, negligencia, alteración, instalación o mantenimiento inadecuados, modificación, reparación por una persona que no esté autorizada por el centro de servicio para reparar bombas de agua de la marca RIDGID o la incapacidad de funcionar de acuerdo con las instrucciones escritas de la bomba de agua RIDGID. WAYNE WATER SYSTEMS NO PROPORCIONA NINGUNA GARANTÍA, REPRESENTACIÓN NI PROMESA EXPRESA SOBRE LA CALIDAD O EL FUNCIONAMIENTO DE SUS BOMBAS DE AGUA EXCEPTO POR AQUELLAS QUE SE MENCIONAN ESPECÍFICAMENTE EN ESTA GARANTÍA LIMITADA. RIDGE TOOL COMPANY NO PROPORCIONA NINGUNA GARANTÍA NI REPRESENTACIÓN, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO LAS QUE SE DETALLAN A CONTINUACIÓN.

Limitaciones adicionales

HASTA DONDE ESTÉ PERMITIDO POR LAS LEYES QUE SE APLICAN, SE NIEGA TODA RESPONSABILIDAD POR GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA USOS ESPECÍFICOS. LAS RESPONSABILIDADES DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA USOS ESPECÍFICOS, QUE NO PUEDAN SER DENEGADAS DE ACUERDO A LAS LEYES ESTATALES ESTARÁN LIMITADAS A TRES AÑOS A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. WAYNE Water Systems no es responsable por daños directos, indirectos, incidentales, especiales o consecuentes. Algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de las garantías implícitas y/o no permiten la exclusión ni la limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo tanto es posible que las limitaciones anteriores no se apliquen en su caso. Esta garantía le proporciona derechos legales específicos, y también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra o de un país a otro.

Preguntas o comentarios

Llame al 1-877-9-RIDGID
www.ridgid.com
Recuerde tener a mano el número de modelo y el número de serie cuando llame.

EMERSON™

Ridge Tool Subsidiary Emerson Electric Co.

320904-005 12/10